

NUMBER 7 • BONUS STORY

Čia aš buvau jauna

The day after Elzė's birthday party, Ona takes you and Elzė along her photo wall: Ona at twenty-two, her husband, the old house, forty years of school, and Daiva as a little girl.

4 Exercises • Duration: 10 min.

Photos on the wall

Lithuanian

Read & listen online



Lena (Lukas) = ■ Ona = ○ Elzė = ▲

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

The day after the party. Ona's living room smells of strong black tea.

Ponia Ona, Elzė ir jūs sėdite svetainėje. Ant sienos – visa Onos šeima.

■ ○ kur Jono nuotrauka?

○ Ji dabar ant stalo. Ne veidu į sieną.

Elzė points at an old black-and-white photo of a young woman in front of a green door.

▲ Močiute, kas ta jauna moteris?

○ Tai aš! Čia aš buvau jauna. Man buvo dvidešimt dveji metai.

▲ Tu? Tu buvai labai graži!

○ Buvau. Ir dabar esu!

■ O kas tas aukštas vyras?

○ Mano vyras. Elze, tai tavo senelis.

▲ Kai aš gimiau, senelio jau nebuvo.

○ Taip. Jis buvo labai geras ir draugiškas žmogus. Kaip tu, Elze.

■ Kur jūs čia buvote?

○ Prie upės. Buvo rugpjūtis. Mes buvome jauni ir laimingi.

The next photo shows an old house with a green door and dark, empty windows.

○ O čia septintas namas. Jis buvo labai senas ir tuščias.

■ Tuščias? Kaip mano butas pirmą dieną!

○ Tai buvo mano vyro tėvų namas.

○ Jo tėvai buvo seni, o namas jiems buvo per didelis.

○ Mums – ne per didelis. Dabar jis mano. Jau penkiasdešimt metų.

▲ Penkiasdešimt metų? Kaip mano mamos brolis!

On the next photo: a school yard full of children, and at the side, a young teacher.

■ O čia? Kiek daug vaikų!

○ Čia mano mokykla. Aš buvau mokytoja. Keturiasdešimt metų!

■ Tai visi jie – jūsų vaikai?

○ Ne mano – mokyklos vaikai. Bet jie visi buvo mano. Pusė miesto!

▲ Ir mano mama?

○ Taip. Aš buvau jos mokytoja. Ji buvo labai gera... ir labai garsi.

A small colour photo: a girl of seven with long light-brown hair and a big smile.

○ O čia Daiva. Jai čia septyneri.

▲ Mama! Ji tokia maža! Ji turi ilgus plaukus ir mėlynas akis.

○ Mėlynas akis, kaip aš. Ji gimė čia, septintame name.

▲ O aš gimiau kovo dvidešimt aštuntą!

○ O čia mano sūnus. Jam čia penkeri metai.

■ Jis turi didelį pyragą!

○ Taip. Jis visada buvo alkanas. Kaip jūs!

■ Aš? Aš nesu alkana (alkanas)!

Ona takes two small photos out of her cardigan pocket.

○ Elze, čia tau. Tavo senelis ir aš, prie upės.

▲ Man? Ačiū, močiute!

○ O čia jums. Septintas namas, kai jis buvo tuščias.

○ O jūs? Kur jūs buvote, kai jums buvo dešimt?

■ Hamburge. Aš gimiau Hamburge, o mano tėvai ir dabar ten.

Micius jumps onto the shelf and sits down in front of the wall, between the photos.

▲ Močiute, o kur Miciaus nuotrauka?

○ Miciaus? Jis ne mano katinas!

▲ Bet jis visada čia. Jis irgi mūsų šeima!

○ Na gerai. Elze, gal gali piešti Micių?

▲ Galiu! Mano naujame albume!

That evening, a bright yellow page hangs among the old photos.

Dabar ant sienos – visa Onos šeima. Ir Micius.

New words

mokykla

a school

gimiau

I was born

gimė

he or she was born

LISTENING & UNDERSTANDING

L1) WHO SAYS IT?

Who says it?

1 Tu? Tu buvai labai graži!

- ☐ A Elzė
- ☐ B Ona
- ☐ C Lena

Meaning: You? You were very beautiful!

2 Ne mano – mokyklos vaikai. Bet jie visi buvo mano. Pusė miesto!

- ☐ A Elzė
- ☐ B Lena
- ☐ C Ona

Meaning: Not mine, the school's children. But they were all mine.
Half the town!

3 Hamburge. Aš gimiau Hamburge, o mano tėvai ir dabar ten.

- ☐ A Ona
- ☐ B Elzė
- ☐ C Lena

Meaning: In Hamburg. I was born in Hamburg, and my parents are still there.

L2) TRUE OR FALSE?

True or false?

1 Ona buvo mokytoja keturiasdešimt metų.

- ☐ True ☐ False

Meaning: Ona was a teacher for forty years.

2 Septintas namas buvo Onos tėvų namas.

- ☐ True ☐ False

Meaning: Number 7 was Ona's parents' house.

3 Daiva gimė septintame name.

- ☐ True ☐ False

Meaning: Daiva was born at number 7.

4 Elzė gerai pažįsta savo senelį.

☐ True ☐ False

Meaning: Elzė knows her grandfather well.

5 Elzė piešia Micių.

☐ True ☐ False

Meaning: Elzė draws Micius.

L3) PUT THE STORY IN ORDER

Put what happens in order.

- ☐ Ona kalba apie septintą namą.
- ☐ Ona sako: „Čia aš buvau jauna.“
- ☐ Ona sako, kad ji buvo mokytoja.
- ☐ Elzė gauna nuotrauką: senelis ir Ona prie upės.
- ☐ Elzė nori piešti Micių.

L4) ANSWER THE QUESTIONS

Answer the questions.

1 Kiek metų Onai buvo pirmoje nuotraukoje?

- ☐ A Dešimt.
- ☐ B Dvidešimt dveji.
- ☐ C Penkiasdešimt.

Meaning: How old was Ona in the first photo?

2 Kieno namas buvo septintas namas?

- ☐ A Onos tėvų.
- ☐ B Onos vyro tėvų.
- ☐ C Rūtos.

Meaning: Whose house was number 7?

3 Kokią nuotrauką gaunate jūs?

- ☐ A Daivą, kai jai buvo septyneri.
- ☐ B Septintą namą, kai jis buvo tuščias.
- ☐ C Oną ir jos vyrą prie upės.

Meaning: Which photo do you get?